

Distr.: General  
19 February 2018  
Arabic  
Original: English

# الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الثالثة والسبعون

الجمعية العامة  
الدورة الثانية والسبعون  
البند ٣٤ من جدول الأعمال  
منع نشوب النزاعات المسلحة

## رسالة مؤرخة ١٣ شباط/فبراير ٢٠١٨ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومة بلدي، أحيل إلى عنايتكم طيه سجل انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها القوات المسلحة الأذربيجانية على طول حدودها الدولية مع جمهورية أرمينيا خلال شهر كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ (انظر المرفق الأول)<sup>(١)</sup>.

وأحيل إلى عنايتكم طيه أيضاً سجل انتهاكات وقف إطلاق النار التي سجلتها وزارة دفاع جمهورية أرتساخ (جمهورية ناغورنو كاراباخ) خلال شهر كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ (انظر المرفق الثاني)<sup>(١)</sup>.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقيها باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٣٤ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) زوهراب مناتساكانيان

السفير  
الممثل الدائم

(١) يعمم المرفقان باللغة التي قدما بها فقط.



المرفق الأول للرسالة المؤرخة ١٣ شباط/فبراير ٢٠١٨ الموجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of  
Azerbaijan along the State border with the Republic of Armenia,  
1–31 January 2018**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 January	<b>Tavush and Gegharkunik regions</b>	<b>15</b>	Small arms and light weapons: 662
	Aygedzor	2	Large-calibre machine guns: 19
	Aygepar	2	Grenade launchers: 2
	Berkaber	1	Small-calibre mortars: 5 (Jil)
	Koti	1	
	Baghanis	2	
	Barekamavan	1	
	Jil	5	
	Vahan	1	
2 January	<b>Tavush and Gegharkunik regions</b>	<b>4</b>	Small arms and light weapons: 305
	Paravakar	1	
	Jil	3	
3 January	<b>Tavush and Gegharkunik regions</b>	<b>3</b>	Small arms and light weapons: 355
	Kayan	1	
	Jil	2	
4 January	<b>Tavush Region</b>	<b>2</b>	Small arms and light weapons: 17
	Chinari	1	
	Aygepar	1	
5 January	<b>Tavush region</b>	<b>2</b>	Small arms and light weapons: 9
	Chinari	1	
	Kayan	1	
6 January	<b>Tavush region</b>	<b>1</b>	Small arms and light weapons: 6
	Kayan	1	
7 January	There were no shots		
8 January	There were no shots		
9 January	<b>Tavush region</b>	<b>3</b>	Small arms and light weapons: 12
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 4
	Kayan	2	
10 January	<b>Tavush region</b>	<b>1</b>	Small arms and light weapons: 9
	Aygepar	1	
11 January	<b>Ararat region</b>	<b>3</b>	Small arms and light weapons: 3
	Yeraskh	3	Small-calibre sniper weapons: 5
12 January	<b>Gegharkunik region</b>	<b>1</b>	Small arms and light weapons: 5
	Jil	1	
13 January	<b>Tavush region</b>	<b>1</b>	Small arms and light weapons: 5
	Aygepar	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
14 January	<b>Tavush and Gegharkunik regions</b>	<b>2</b>	Small arms and light weapons: 25
	Chinari	1	
	Vahan	1	
15 January	<b>Tavush region</b>	<b>1</b>	Small arms and light weapons: 10
	Chinari	1	
16 January	<b>Tavush region</b>	<b>2</b>	Small arms and light weapons: 44
	Aygehovit	1	
	Vazashen	1	
17 January	<b>Tavush and Ararat regions</b>	<b>4</b>	Small arms and light weapons: 31
	Paravakar	1	
	Vazashen	2	
	Yeraskh	2	
18 January	<b>Tavush and Ararat regions</b>	<b>4</b>	Small arms and light weapons: 14
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 1
	Sev Kar	1	
	Barekamavan	1	
	Yeraskh	1	
19 January	<b>Tavush region</b>	<b>5</b>	Small arms and light weapons: 31
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 7
	Chinari	1	
	Paravakar	1	
	Aygepar	1	
	Vazashen	1	
20 January	<b>Tavush region</b>	<b>5</b>	Small arms and light weapons: 88
	Cinari	3	Small-calibre sniper weapons: 30
	Paravakar	1	
	Berdavan	1	
21 January	<b>Tavush region</b>	<b>3</b>	Small arms and light weapons: 110
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 8
	Paravakar	1	
	Barekamavan	1	
22 January	<b>Tavush region</b>	<b>9</b>	Small arms and light weapons: 56
	Aygedzor	4	Small-calibre sniper weapons: 7
	Chinari	2	Large-calibre sniper weapons: 3 (Movses)
	Paravakar	1	Large-calibre machine guns: 20
	Movses	2	
23 January	<b>Tavush and Gegharkunik regions</b>	<b>5</b>	Small arms and light weapons: 176
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 4
	Sevkar	1	
	Barekamavan	1	
	Baghanis	1	
	Vahan	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
24 January	<b>Tavush region</b> Chinari	1 1	Small arms and light weapons: 2
25 January	<b>Tavush and Gegharkunik regions</b> Chinari Berkaber Baghanis Jil	7 2 2 2 1	Small arms and light weapons: 66 Small-calibre sniper weapons: 1
26 January	<b>Tavush and Gegharkunik regions</b> Aygedzor Paravakar Movses Vazashen Baghanis Kolagir Jil	9 2 1 1 2 1 1 1	Small arms and light weapons: 119 Large-calibre sniper weapons: 5 (Jil)
27 January	<b>Tavush and Gegharkunik regions</b> Aygepar Voskevan Berkaber Kayan	6 3 1 1 1	Small arms and light weapons: 62
28 January	<b>Tavush region</b> Berkaber Kayan Sevkar Baghanis	6 2 1 1 2	Small arms and light weapons: 42
29 January	<b>Tavush region</b> Aygedzor Kayan Kirants Sarigyugh	5 1 2 1 1	Small arms and light weapons: 17
30 January	<b>Tavush and Syunik regions</b> Aygedzor Berkaber Kayan Koti Chapni	6 2 1 1 1 1	Small arms and light weapons: 225 Large-calibre sniper weapons: 2 (Chapni)
31 January	<b>Tavush region</b> Aygedzor Vazashen Berkaber	3 1 1 1	Small arms and light weapons: 5 Large-calibre machine guns: 20

المرفق الثاني للرسالة المؤرخة ١٣ شباط/فبراير ٢٠١٨ الموجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of  
Azerbaijan on the line of contact with the Republic of Artsakh  
(Nagorno-Karabakh Republic), 1–31 January 2018**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	20	Small arms and light weapons: 520 Small-calibre sniper weapons: 13 Large-calibre sniper weapons: 3 (Shikhlyar: 1; Verin Chaylu: 2) Large-calibre machine guns: 50
2 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	11	Small arms and light weapons: 206
3 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	18	Small arms and light weapons: 184
4 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	13	Small arms and light weapons: 111 Small-calibre sniper weapons: 26 Large-calibre sniper weapons: 26 (Levonarkh: 3; Gjulistan: 23)
5 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	11	Small arms and light weapons: 85 Small-calibre sniper weapons: 26 Large-calibre sniper weapons: 1 (Shikhlyar) Large-calibre machine guns: 10
6 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	40	Small arms and light weapons: 400 Small-calibre sniper weapons: 14 Large-calibre sniper weapons: 36 (Mehdili: 1; Shiklyar: 30; Yarmja: 5) Large-calibre machine guns: 12
7 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	28	Small arms and light weapons: 346 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre sniper weapons: 3 (Talish)
8 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	44	Small arms and light weapons: 538 Small-calibre sniper weapons: 46 Large-calibre sniper weapons: 15 (Seysulan: 14; Namerli: 1)
9 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 207 Small-calibre sniper weapons: 5
10 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 166 Large-calibre sniper weapons: 5 (Gjulistan) Large-calibre machine guns: 4
11 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	26	Small arms and light weapons: 336 Small-calibre sniper weapons: 7 Large-calibre sniper weapons: 4 (Seysulan)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
12 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	26	Small arms and light weapons: 276 Small-calibre sniper weapons: 25 Large-calibre sniper weapons: 1 (Seysulan)
13 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	21	Small arms and light weapons: 387 Small-calibre sniper weapons: 11 Large-calibre sniper weapons: 3 (Horadiz: 1; Yarmja: 2) Large-calibre machine guns: 15
14 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 169 Small-calibre sniper weapons: 12 Large-calibre sniper weapons: 1 (Gjulistan)
15 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 271 Small-calibre sniper weapons: 2 Grenade launchers: 1
16 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	12	Small arms and light weapons: 111 Small-calibre sniper weapons: 4
17 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	20	Small arms and light weapons: 667 Small-calibre sniper weapons: 7
18 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	13	Small arms and light weapons: 72 Small-calibre sniper weapons: 1 Large-calibre sniper weapons: 1 (Bash Karvend)
19 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	25	Small arms and light weapons: 241 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre sniper weapons: 3 (Ashaghi Veysali: 1; Seysulan: 1; Dastagir: 1) Large-calibre machine guns: 30
20 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	9	Small arms and light weapons: 157 Large-calibre sniper weapons: 8 (Marzili: 3; Shikhyar: 5)
21 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	28	Small arms and light weapons: 198 Small-calibre sniper weapons: 13 Large-calibre sniper weapons: 10 (Talish) Large-calibre machine guns: 12 Small-calibre mortars: 1 (Seysulan)
22 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	25	Small arms and light weapons: 200 Small-calibre sniper weapons: 4 Large-calibre sniper weapons: 1 (Marzili)
23 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	21	Small arms and light weapons: 247 Small-calibre sniper weapons: 3 Large-calibre sniper weapons: 11 (Ashaghi Seydakhmedli) Large-calibre machine guns: 11
24 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	23	Small arms and light weapons: 143 Small-calibre sniper weapons: 14

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
25 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	35	Small arms and light weapons: 312 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre sniper weapons: 18 (Mehdili: 16; Verin Chaylu: 2)
26 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 353 Small-calibre sniper weapons: 6
27 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	20	Small arms and light weapons: 249 Small-calibre sniper weapons: 9
28 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	19	Small arms and light weapons: 22 Small-calibre sniper weapons: 2 Large-calibre sniper weapons: 1 (Shikhlyar)
29 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	13	Small arms and light weapons: 189 Small caliber sniper weapons: 26
30 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	7	Small arms and light weapons: 73
31 January	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	16	Small arms and light weapons: 82 Small-calibre sniper weapons: 14 Large-calibre sniper weapons: 3 (Yusifjanli)

During the reporting period, one soldier of the Defence Army of Artsakh was killed and four soldiers were wounded by fire from the Azerbaijani side.